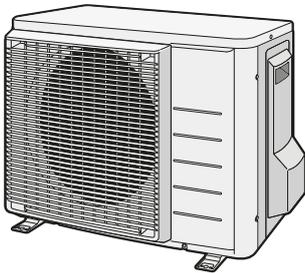




# Manuel d'installation

## Climatiseurs système Split R32



**RXJ20M5V1B**  
**RXJ25M5V1B**  
**RXJ35M5V1B**  
**RXA20A5V1B**  
**RXA25A5V1B**  
**RXA35A5V1B**  
**RXM20R5V1B**  
**RXM25R5V1B**  
**RXM35R5V1B**  
**ARXM25R5V1B**  
**ARXM35R5V1B**  
**RXJ20M5V1B9**  
**RXJ25M5V1B9**  
**RXJ35M5V1B9**  
**RXA20A5V1B9**  
**RXA25A5V1B9**  
**RXA35A5V1B9**  
**RXM20R5V1B9**  
**RXM25R5V1B9**  
**RXM35R5V1B9**  
**ARXM25R5V1B9**  
**ARXM35R5V1B9**

- CE - DECLARACIONE-DE CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSEKLERÄRING
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗΣ
- CE - FORSKÄRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
- CE - ЛУДЖИТИ, УДЕННИКУЛ ИСЛУЖБА
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELTÉS ÁRÁNYTÁRSÁG
- CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ATTIKTES/DEKLARACJA
- CE - ATIL STĪRĪSĀTĀ DEKLARĀCIJA
- CE - VYHLÁŠENIE ZHODY
- CE - UYGUNLUK BEYANI

**Daikin Europe N.V.**

- 01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung beschriftet ist.
- 03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils/les conditions/les unités visés par la présente déclaration.
- 04 000 verklaart hierbij op zijn eigen oorspronkelijke verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarnaar deze verklaring betrekking heeft.
- 05 000 deklaara sava sava odgovornosti, da su modeli/uvjetni uslovi/ jedinice označeni ovom izjavom.
- 06 000 δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα προϊόντα/οι συνθήκες/οι μονάδες που παρατίθενται στον παρόντα δήλωσι.
- 07 000 объявляет об исключительной ответственности за соответствие указанных моделей к тому, что эта декларация.
- 08 000 deklaara sava sava odgovornosti da su modeli/uvjetni uslovi/ jedinice označeni ovom izjavom.

- RXJ20M5V1B, RXJ25M5V1B, RXJ35M5V1B,
- RXA20A5V1B, RXA25A5V1B, RXA35A5V1B,

- 09 000 заявляет, исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявление.
- 10 000 erklærer under eget ansvar at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører.
- 11 000 deklarerer på eget ansvar for at luftkonditioneringsmodellerne som berøres af denne deklaration inebærer alt.
- 12 000 erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration inebærer alt.
- 13 000 inotifika yksomaan omalla vastuullisuudella, että tähän ilmoituksen tarkoitettuihin ilmastointilaitteisiin liittyy.
- 14 000 проглашує на своєму відповідальності, що моделі кондиціонерів, до яких стосується ця заява, відповідають.
- 15 000 зъявляю на вiдповiдальностi за те, що моделi климаустрiй, до яких стосується ця заява, відповідають.
- 16 000 teigis teisiskaisi ištatibai, jogų a klimaiterizavimas modeliai, nelysantys šioje deklaracijoje nurodyti.

- 17 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 18 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 19 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 20 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 21 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 22 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 23 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 24 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.
- 25 000 deklarije na vlastni odgovornost, da modele klimatizacijskih, kojih dolazi o njezima deklaracija.

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden/Anweisungen Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entspricht/en, vorausgesetzt, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgente norm(en) / één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 є вiдповiднi до(го) наступн(их) стандарт(ів) або документа(ми) нормативн(их) характеру, умовно того, що вони будуть використанi згідно з нашими вiдповiдними вiдпоказуваннями.

- 08 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 09 werden/Anweisungen Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entspricht/en, vorausgesetzt, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 10 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 11 conform de volgente norm(en) / één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 12 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 13 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 14 є вiдповiднi до(го) наступн(их) стандарт(ів) або документа(ми) нормативн(их) характеру, умовно того, що вони будуть використанi згідно з нашими вiдповiдними вiдпоказуваннями.
- 15 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 16 werden/Anweisungen Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entspricht/en, vorausgesetzt, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
- 17 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 18 conform de volgente norm(en) / één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 19 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 20 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 21 є вiдповiднi до(го) наступн(их) стандарт(ів) або документа(ми) нормативн(их) характеру, умовно того, що вони будуть використанi згідно з нашими вiдповiдними вiдпоказуваннями.

**EN60335-2-40,**

- 01 000 the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je nprilazni na odobrenje nar:
- 08 de acuerdo con el previso etc.
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 underlagsgäse af bestämmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 otti i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatiiden määräykset:
- 14 za dodržení ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama:
- 16 kuverti az:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in una prevedentori.

**Low Voltage 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU  
Machinery 2006/42/EC**

- 01 Directives as amended:
- 02 Direktiven, med senere ændringer:
- 03 Direktives, telles que modifiées:
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
- 05 Directives, como de modifica:
- 06 Direktive, koje su izmijenjene:
- 07 Објављени, оновљени и допуњени:
- 08 Direktivas, conforme alteradas etc.
- 09 Директива со измена и допунава.
- 10 Direktives, cu amendamentele respective:
- 11 Direktive, med frelæggelse ændringer:
- 12 Direktive, med foretatte ændringer:
- 13 Direktiv, koos muudatustega:
- 14 vtiarvan zmnj:
- 15 Spremenica, kako je izmijenjena:
- 16 irányelvek, és módosítások rendelkezései:
- 17 z izmenjenimi i dopunjenimi.
- 18 Direktives, cu amendamentele respective:
- 19 Direktive, med frelæggelse ændringer:
- 20 Direktiv, koos muudatustega:
- 21 Директив, с ревизия изменения:
- 22 Direktivissa su parandamis:
- 23 Direktive, koje su izmijenjene:
- 24 Sporazici, u planom izmjeni:
- 25 Dajgizimngis ialejtije i fonektelker.

- 01 Not\* as set out in <A> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* according to the certificate <C>
- 03 Remark\* the que défini dans <A> et évalué positivement par <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Not\* delmezo pei <A> e giudicato positivamente da <B>
- 07 Hinweis\* onus dobrog izjava o <A> su krivica bitno.
- 08 Not\* je tako esbalicelo em <A> e como o parecer positivo de <B> de acordo com o Certificado <C>
- 09 Примечание\* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> относительно Сертификата <C>
- 10 Bemerk\* som antoni i <A> og positivt vurderet af <B>
- 11 Informator\* enigi <A> och godkänns av <B> enligt Certifikat <C>
- 12 Merk\* som det i henkommer i <A> og gjennoms positiv bedømmelse av <B> ifølge Serifikat <C>
- 13 Huom\* jotta on esially asialajassa <A> ja jotta <B> on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s osvědčením <C>
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzés\* a(z) <A> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerinti.
- 17 Uvega\* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią <B> i Swiadczeniem <C>
- 18 Noia\* aşez cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de <B>
- 19 Opomba\* kolje oobčeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s certifikatom <C>
- 20 Märkus\* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 21 Zabeleznava\* izato e isporiceno e <A> y osuereo pozitivno mo ot <B> caracico Certifikatura <C>
- 22 Pastaba\* kapustajje <A> y kap ielgerai nuspajje <B> pagal Serifikat <C>
- 23 Pizimes\* ka notinis <A> un atbilstoš <B> pozitīvajam vērtējumam informācijā ar Serifikatu <C>
- 24 Poznamka\* sa kako bio uređeno v <A> a pozitivno ziseno <B> v skladu s osvedenim <C>
- 25 Not\* izdatina olumli olak degjerinridgi gbi.

- 01\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02\*\* Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03\*\* Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04\*\* Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05\*\* Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06\*\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costituzione.
- 07\*\* H Daikin Europe N.V. eiwa sörupordmjövni va omvöggt ton Teyvno ofokolo kompozitsj.
- 08\*\* A Daikin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentaöäoä tehnica de fabrico.
- 09\*\* Kompanija Daikin Europe N.V. imovnovoceno oostaränoä Komvmentä tehnocnoä dokumentacijom.
- 10\*\* Daikin Europe N.V. ar autoriseed tiil utdelbe de tekniske konstruksjonsfilä.
- 11\*\* Daikin Europe N.V. är befullmäktigad att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12\*\* Daikin Europe N.V. har tillatelse til ä kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

- 19\*\* Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20\*\* Daikin Europe N.V. on voluttud koostama tehnilisi dokumentatsiooni.
- 21\*\* Daikin Europe N.V. e oropoväpana ja oostaränoä Ara za tehnocnoä konstruksjone.
- 22\*\* Daikin Europe N.V. yra įgaliojta sudaryti šį techninis konstrukcijos failą.
- 23\*\* Daikin Europe N.V. ir autorizats sastäti tehnicu dokumentacjone.
- 24\*\* Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vyvívať súbor technickej konštrukcie.
- 25\*\* Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeje yetkilidir.



**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



**Hiroimitsu Iwasaki**  
Director

Ostend, 2nd of December 2019



**DAIKIN EUROPE N.V.**

- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSEKLERING
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ДИКЛІРАЦІЯ-ПІДТВЕРДЖЕННЯ
- CE - FORSKÄRAN-OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**Daikin Europe N.V.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 03 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 04 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.
- 07 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 08 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 09 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 10 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 11 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 12 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.

**RXM20R5V1B, RXM25R5V1B, RXM35R5V1B, ARXM25R5V1B, ARXM35R5V1B,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 werden Anweisungen Normen) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entsprochen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden.
- 03 sont conformes à l'un ou plusieurs des documents normatifs ou autres utilisés conformément à nos instructions.
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 07 є в повній відповідності до наступного(их) стандарту(ів) або інших документу(ів) нормативного характеру, за умови використання цих документу(ів) згідно з нашою інструкцією.
- 08 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 09 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 10 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 11 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 12 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 13 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.

**EN60335-2-40,**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 02 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 03 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 04 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 06 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.
- 07 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 08 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 09 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 10 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 11 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 12 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.

- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMIDADE
- CE - ЗАЯВЛЕННЯ-О-СОТВЕТСТВИИ
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ДИКЛІРАЦІЯ-ПІДТВЕРДЖЕННЯ
- CE - FORSKÄRAN-OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 08 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 09 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 10 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 11 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 12 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 13 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.
- 14 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 15 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 16 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 17 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 18 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 19 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.

- 08 es/fo em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções.
- 09 overeenstemmen met de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.
- 10 overnoler følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner.
- 11 respectievelijk in overeenstemming met één of meer andere bindende documenten (norm(en) of één of meer andere normatieve documenten), onder voorbehoud van de instructies.
- 12 respectievelijk in overeenstemming met één of meer andere normatieve document(en), onder voorbehoud van de instructies.
- 13 vaststaat overeenkomstig de volgende standaard(en) of andere normatieve document(en), onder voorbehoud van de instructies.
- 14 за предплату, що його використання в складі з нашою інструкцією.
- 15 у складі з наступним(ими) нормативним(ими) документу(ми), за предплату, що його використання в складі з нашою інструкцією.

**Low Voltage 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU  
Machinery 2006/42/EC**

- 11 Informator\* enigi <A> och godkända av <B> enligt Certifikat <C>
- 12 Merk\* enligt tekeningen <A> og gjennomsnittlig bestemelse av <B> ifølge sertifikat <C>
- 13 Huom\* jotta on esittelyssä asiakirjassa <A> ja jotta <B> on hyväksytty Sertifiikatin <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka\* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno pevněním <B> označeno Certifikátem <C>
- 15 Napomena\* kako je izloženo u <A> pozitivno otkriveno od strane <B> prema Certifikatu <C>
- 16 Megjegyzés\* az/az <A> alapján az/az <B> igazolta a megfelelést, az/az <C> tanúsítvány szerinti szerződés szerinti <A> alapján <B> pozitívul igazolt <C> Sertifikáttal <C>
- 17 Uvaga\* jotta on esittelyssä asiakirjassa <A> ja jotta <B> on hyväksytty Sertifiikatin <C> mukaisesti.
- 18 Noia\* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno pevněním <B> označeno Certifikátem <C>
- 19 Opomba\* kako je izloženo u <A> pozitivno otkriveno od strane <B> prema Certifikatu <C>
- 20 Märkus\* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13\* Daikin Europe N.V. en vertu de sa responsabilité exclusive, déclare que les modèles de climatiseurs à laquelle cette déclaration s'applique.
- 14\* Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění kompletně zodpovědně za technické konstrukce.
- 15\* Daikin Europe N.V. is authorised to complete the Technical Construction File.
- 16\* A Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 17\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 18\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 19\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 20\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 21\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 22\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 23\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 24\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 25\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.

- CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
- CE - MEGFELTÉS-DEKLARÁCIÓ
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ДИКЛІРАЦІЯ-ПІДТВЕРДЖЕННЯ
- CE - FORSKÄRAN-OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 17 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 18 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 19 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 20 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 21 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 22 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.
- 23 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 24 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 25 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 26 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 27 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 28 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.

- 18 megjeltelek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb tárgyalt dokumentum(ok)nak, az azokat előírás szerint használták:
- 19 sein in Übereinstimmung mit dem/n dem/n Normdokument(en) oder Dokument(en) entsprochen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden.
- 20 sont conformes à l'un ou plusieurs des documents normatifs ou autres utilisés conformément à nos instructions.
- 21 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies.
- 22 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones.
- 23 sono conformi all(i) seguente(s) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni.
- 24 є в повній відповідності до наступного(их) стандарту(ів) або інших документу(ів) нормативного характеру, за умови використання цих документу(ів) згідно з нашою інструкцією.
- 25 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
- 26 (d) erklärs på sin egen ansvarlig, i samband med denna deklaration, att de nämnda luftkonditioneringsmodellerna är i överensstämmelse med de tekniska specifikationerna som anges i de tekniska specifikationerna som anges i denna deklaration.
- 27 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
- 28 (de) verklaar hierbij op zijn eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
- 29 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
- 30 (c) об'являє під своєю виключною відповідальністю, що моделі кондиціонерів повітря, на які дана заява стосується, відповідають усім вимогам технічних специфікацій, наведених у цій заяві.

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven med senere ændringer
- 03 Direktives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives, como de modifica
- 06 Direktive, como de modifica
- 07 Örtynor, om de ändringar
- 08 Direktives, conforme alterações
- 09 Direktiven som senere ændringer
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktive, med foretænde ændringer
- 12 Direktive, zoals gewijzigd
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 14 v方向修正
- 15 Spměnka, jako je změneno
- 16 irányelék, es módosítások rendelkezései
- 17 z późniejszych uaktężeń i zmian
- 18 Direktiver, cu amendamentele respective
- 19 Direktive z usmi spremenbami
- 20 Direktiv koos muudatustega
- 21 Direktiven, som ændret
- 22 Direktives, como de modifica
- 23 Direktive, como de modifica
- 24 Spměnka, jako je změneno
- 25 Spměnka, jako je změneno
- 26 Spměnka, jako je změneno
- 27 Spměnka, jako je změneno
- 28 Spměnka, jako je změneno
- 29 Spměnka, jako je změneno
- 30 Spměnka, jako je změneno

<A>	DAIKIN.TCF.032E3J08-2020
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

- 19\* Daikin Europe N.V. is authorised to complete the Technical Construction File.
- 20\* Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 21\* Daikin Europe N.V. est autorisée à compléter le Dossier de Construction Technique.
- 22\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 23\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 24\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.
- 25\* Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udføre alle tekniske konstruktioner.

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Hiroimitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 5th of October 2020



## Table des matières

<b>1</b>	<b>À propos de la documentation</b>	<b>5</b>
1.1	À propos du présent document .....	5
<b>2</b>	<b>Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>À propos du carton</b>	<b>7</b>
3.1	Unité extérieure .....	7
3.1.1	Retrait des accessoires de l'unité extérieure .....	7
<b>4</b>	<b>Installation de l'unité</b>	<b>8</b>
4.1	Préparation du lieu d'installation.....	8
4.1.1	Exigences du site d'installation pour l'unité extérieure .....	8
4.1.2	Exigences supplémentaires du site d'installation pour l'unité extérieure dans les climats froids .....	8
4.2	Montage de l'unité extérieure .....	8
4.2.1	Pour fournir la structure de l'installation .....	8
4.2.2	Installation de l'unité extérieure.....	9
4.2.3	Pour fournir le drainage .....	9
<b>5</b>	<b>Installation de la tuyauterie</b>	<b>9</b>
5.1	Préparation de la tuyauterie de réfrigérant.....	9
5.1.1	Exigences pour la tuyauterie de réfrigérant .....	9
5.1.2	Isolation de la tuyauterie de réfrigérant.....	9
5.1.3	Longueur de tuyauterie de réfrigérant et différence de hauteur.....	9
5.2	Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant.....	10
5.2.1	Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure .....	10
5.3	Vérification de la tuyauterie de réfrigérant.....	10
5.3.1	Recherche de fuites .....	10
5.3.2	Procédure de séchage sous vide.....	10
<b>6</b>	<b>Charge du réfrigérant</b>	<b>11</b>
6.1	A propos du réfrigérant.....	11
6.2	Détermination de la quantité de réfrigérant complémentaire .....	11
6.3	Détermination de la quantité de recharge complète.....	11
6.4	Chargement de réfrigérant supplémentaire.....	11
6.5	Mise en place de l'étiquette concernant les gaz fluorés à effet de serre .....	11
<b>7</b>	<b>Installation électrique</b>	<b>12</b>
7.1	Spécifications des composants de câblage standard .....	12
7.2	Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure.....	12
<b>8</b>	<b>Finalisation de l'installation de l'unité extérieure</b>	<b>13</b>
8.1	Finalisation de l'installation de l'unité extérieure .....	13
<b>9</b>	<b>Configuration</b>	<b>13</b>
9.1	Réglage de l'installation.....	13
9.1.1	Pour régler le mode installation .....	13
9.2	Fonction économie d'énergie en veille .....	13
9.2.1	A propos de la fonction d'économie d'électricité en veille .....	13
9.2.2	Pour activer la fonction d'économie d'électricité en mode veille.....	14
<b>10</b>	<b>Mise en service</b>	<b>14</b>
10.1	Liste de contrôle avant la mise en service .....	14
10.2	Liste de vérifications pendant la mise en service .....	14
10.3	Essai de fonctionnement .....	14
<b>11</b>	<b>Dépannage</b>	<b>14</b>
11.1	Diagnostic de défaut par LED sur la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure .....	14
<b>12</b>	<b>Mise au rebut</b>	<b>15</b>

<b>13</b>	<b>Données techniques</b>	<b>15</b>
13.1	Schéma de câblage.....	15
13.1.1	Légende du schéma de câblage unifié .....	15

## 1 À propos de la documentation

### 1.1 À propos du présent document

#### Public visé

Installateurs agréés



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'installation, l'entretien, la maintenance, la réparation et les matériaux utilisés suivent les instructions de Daikin et, en outre, qu'ils sont conformes à la législation en vigueur et effectués par des personnes qualifiées uniquement. En Europe et dans les régions où les normes IEC s'appliquent, la norme EN/IEC 60335-2-40 est celle en vigueur.



#### INFORMATION

Ce document décrit uniquement les instructions d'installation spécifiques à l'unité extérieure. Pour l'installation de l'unité intérieure (montage de l'unité intérieure, branchement de la tuyauterie de réfrigérant à l'unité intérieure, branchement du câblage électrique à l'unité intérieure, ...), reportez-vous au manuel d'installation de l'unité intérieure.

#### Documentation

Le présent document fait partie d'un ensemble. L'ensemble complet comprend les documents suivants:

- **Précautions de sécurité générales:**
  - Instructions de sécurité à lire avant l'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Manuel d'installation de l'unité extérieure:**
  - Instructions d'installation
  - Format: Papier (dans le carton de l'unité extérieure)
- **Guide de référence installateur:**
  - Préparation de l'installation, données de référence...
  - Format: Fichiers numériques sur <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Il est possible que les dernières révisions de la documentation fournie soient disponibles sur le site Web Daikin de votre région ou via votre revendeur.

La documentation d'origine est rédigée en anglais. Toutes les autres langues sont des traductions.

#### Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

## 2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

Respectez toujours les consignes de sécurité et les règlements suivants.

## 2 Instructions de sécurité spécifiques de l'installateur

Installation de l'unité (voir "[4 Installation de l'unité](#)" [p 8])

### AVERTISSEMENT

L'installation sera effectuée par un installateur, le choix des matériaux et l'installation seront conformes à la législation en vigueur. La norme applicable en Europe est la norme EN378.

Lieu d'installation (voir "[4.1 Préparation du lieu d'installation](#)" [p 8])

### MISE EN GARDE

- Vérifiez si le lieu d'installation peut supporter le poids de l'unité. Une mauvaise installation est dangereuse. Elle peut également provoquer des vibrations ou un bruit de fonctionnement inhabituel.
- Prévoyez un espace d'entretien suffisant.
- N'installez PAS l'unité de manière à ce qu'elle soit en contact avec un plafond ou un mur, car cela pourrait provoquer des vibrations.

### AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant (voir "[5.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant](#)" [p 10])

### MISE EN GARDE

- Pas de brasage ou de soudage sur place pour les unités avec charge de réfrigérant R32 pendant le transport.
- Lors de l'installation du système de réfrigération, l'assemblage des pièces avec au moins une pièce chargée doit être effectué en tenant compte des exigences suivantes: à l'intérieur des espaces occupés, les joints non permanents ne sont pas autorisés pour le réfrigérant R32, à l'exception des joints réalisés sur place qui relient directement l'unité intérieure à la tuyauterie. Les raccords réalisés sur place qui relient directement la tuyauterie aux unités intérieures doivent être de type non permanent.

### MISE EN GARDE

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité.
- Pour éviter les fuites de gaz, n'appliquez de l'huile de réfrigération qu'à l'intérieur du raccord. Utilisez de l'huile réfrigérante pour R32.
- Ne réutilisez PAS les joints.

### MISE EN GARDE

- N'UTILISEZ PAS d'huile minérale sur la partie évasée.
- NE RÉUTILISEZ PAS la tuyauterie d'installations précédentes.
- N'installez JAMAIS de séchoir sur cette unité R32 afin de préserver sa durée de vie. Le matériau de séchage peut se dissoudre et endommager le système.

### AVERTISSEMENT

Branchez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est PAS branchée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.

### MISE EN GARDE

- Un évasement incomplet peut entraîner des fuites de gaz réfrigérant.
- Ne réutilisez PAS les évasements. Utilisez de nouveaux évasements pour éviter les fuites de gaz réfrigérant.
- Utilisez les raccords coniques fournis avec l'unité. L'utilisation de raccords coniques différents peut provoquer des fuites de gaz réfrigérant.

### MISE EN GARDE

N'ouvrez PAS les vannes avant que le raccordement soit terminé. Cela provoquerait une fuite de gaz réfrigérant.

### DANGER: RISQUE D'EXPLOSION

NE démarrez PAS l'unité si elle est aspirée.

Recharge de réfrigérant (voir "[6 Charge du réfrigérant](#)" [p 11])

### AVERTISSEMENT

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable, mais ne fuit PAS normalement. Si du réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un chauffage ou d'une cuisinière, il y a un risque d'incendie ou de formation de gaz nocifs.

Eteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventiler la pièce et contacter le revendeur de l'unité.

N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.

### AVERTISSEMENT

- Utilisez uniquement du réfrigérant R32. D'autres substances peuvent entraîner des explosions et des accidents.
- Le R32 contient des gaz à effet de serre fluorés. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 675. NE laissez PAS ces gaz s'échapper dans l'atmosphère.
- Lorsque vous chargez du réfrigérant, utilisez TOUJOURS des gants de protection et des lunettes de sécurité.

### MISE EN GARDE

Pour éviter toute panne du compresseur, ne chargez PAS une quantité de réfrigérant supérieure à la quantité indiquée.

### AVERTISSEMENT

Ne touchez JAMAIS directement tout réfrigérant s'écoulant accidentellement. Il y a un risque de blessures graves dues aux gelures.

Installation électrique (voir "[7 Installation électrique](#)" [p 12])

### AVERTISSEMENT

Le système doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

### AVERTISSEMENT

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien agréé et DOIT être conforme à la législation en vigueur.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation en vigueur.



### AVERTISSEMENT

- Si l'alimentation ne dispose pas d'une phase neutre ou dispose d'une phase neutre incorrecte, l'équipement peut être endommagé.
- Procédez à la mise à la terre. Ne mettez PAS l'unité à la terre avec une canalisation, un parasurtenseur ou une prise de terre téléphonique. Une mise à la terre incomplète peut provoquer des décharges électriques.
- Installez les disjoncteurs ou les fusibles requis.
- Fixez le câblage électrique avec des attaches de manière à ce que les câbles n'entrent PAS en contact avec la tuyauterie ou des bords coupants, du côté haute pression notamment.
- N'utilisez PAS de fils enroulés, de fils conducteurs toronnés, de rallonges ou de connexions d'un système en étoile. Ils peuvent entraîner une surchauffe, une décharge électrique ou un incendie.
- N'installez PAS un condensateur d'avance de phase, cette unité est en effet équipée d'un inverseur. Un condensateur d'avance de phase réduira les performances et peut entraîner des accidents.



### AVERTISSEMENT

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.



### AVERTISSEMENT

Utiliser un disjoncteur de type à déconnexion omnipolaire avec séparation de contact d'au moins 3 mm assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III.



### AVERTISSEMENT

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



### AVERTISSEMENT

Ne branchez PAS l'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



### AVERTISSEMENT

- N'utilisez PAS d'éléments électriques achetés localement dans le produit.
- Ne branchez PAS l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



### AVERTISSEMENT

Tenez le câblage d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre sans isolation thermique, car ces tuyaux seront très chauds.



### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Toutes les parties électriques (y compris les thermistances) sont alimentées par l'alimentation. Ne les touchez pas à mains nues.



### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.

Achèvement de l'installation de l'unité intérieure (voir "8 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure" [p 13])



### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Assurez-vous que le système est correctement mis à la terre.
- Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien.
- Installez le couvercle du coffret électrique avant d'allumer l'alimentation électrique.

Mise en service (voir "10 Mise en service" [p 14])



### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION



### DANGER: RISQUE DE BRÛLURE



### MISE EN GARDE

N'effectuez pas l'opération de test pendant une intervention sur les unités intérieures.

Lors de la réalisation de l'opération de test, NON seulement l'unité extérieure, mais l'unité intérieure connectée fonctionnera également. Travailler sur une unité intérieure pendant l'exécution d'une opération de test est dangereux.



### MISE EN GARDE

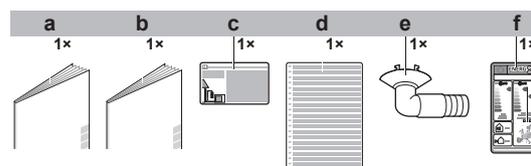
NE PAS insérer les doigts, de tiges ou d'autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. NE PAS retirer le capot de ventilateur. Lorsque le ventilateur tourne à haute vitesse, il peut provoquer des blessures.

## 3 À propos du carton

### 3.1 Unité extérieure

#### 3.1.1 Retrait des accessoires de l'unité extérieure

- Soulevez l'unité extérieure.
- Retirez les accessoires au bas de l'emballage.



- a Consignes de sécurité générales
- b Manuel d'installation de l'unité extérieure
- c Etiquette de gaz à effet de serre fluorés
- d Etiquette multilingue de gaz à effet de serre fluorés
- e Bouchon de drainage (se situe au fond de l'emballage)
- f Etiquette énergétique

## 4 Installation de l'unité

### 4 Installation de l'unité



#### AVERTISSEMENT

L'installation sera effectuée par un installateur, le choix des matériaux et l'installation seront conformes à la législation en vigueur. La norme applicable en Europe est la norme EN378.

#### 4.1 Préparation du lieu d'installation

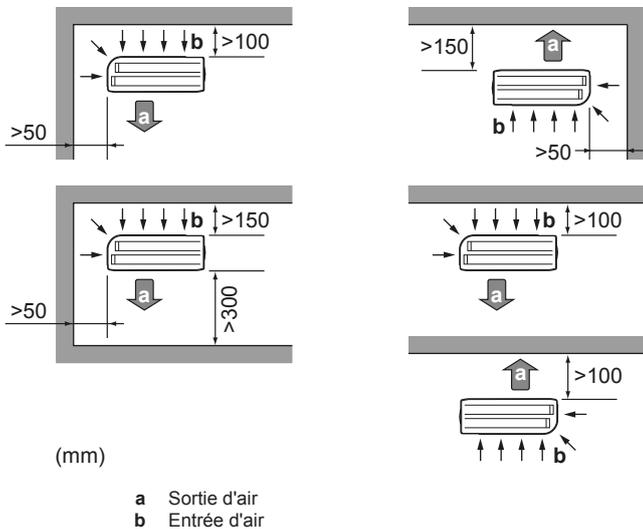


#### AVERTISSEMENT

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

##### 4.1.1 Exigences du site d'installation pour l'unité extérieure

Prenez les directives suivantes en compte en matière d'espacement:



#### REMARQUE

La hauteur du mur côté sortie de l'unité extérieure DOIT être  $\leq 1200$  mm.

Nous vous recommandons d'installer une chicane lorsque la sortie d'air est exposée au vent.

Nous vous recommandons d'installer l'unité extérieure avec l'entrée d'air face au mur et NON directement exposée au vent.

N'installez PAS l'unité dans des lieux (par exemple, près d'une chambre) où le bruit de fonctionnement est susceptible de gêner.

**Note:** Si le son est mesuré dans des conditions d'installation réelles, la valeur mesurée pourrait être supérieure au niveau de pression sonore mentionné dans la section "Spectre acoustique" du recueil de données en raison des réflexions de bruit et de son de l'environnement.



#### INFORMATION

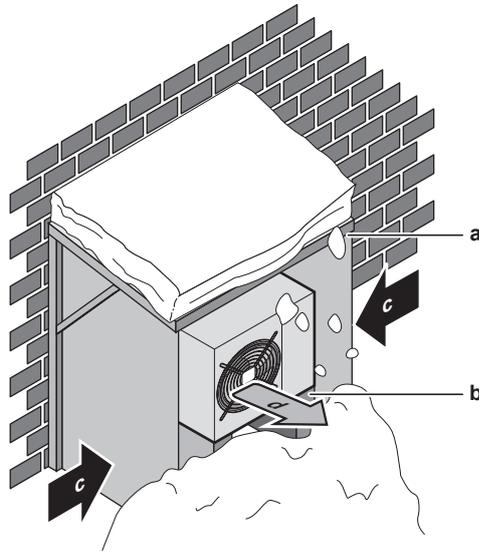
Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

L'unité extérieure est conçue pour être installée à l'extérieur uniquement et pour les températures ambiantes spécifiées dans le tableau ci-dessous (sauf indication contraire dans le manuel d'utilisation de l'unité intérieure connectée).

Modèle	Refroidissement	Chauffage
RXM-R, ARXM-R	-10~50°C BS	-20~24°C BS
RXA-A, RXJ-M	-10~46°C BS	-15~24°C BS

##### 4.1.2 Exigences supplémentaires du site d'installation pour l'unité extérieure dans les climats froids

Protégez l'unité extérieure des chutes de neige directes et veillez à ce que l'unité extérieure ne soit JAMAIS ensevelie sous la neige.



- a Protection ou abri contre la neige
- b Support
- c Sens prédominant du vent
- d Sortie d'air

Il est recommandé de prévoir au moins 150 mm d'espace libre sous l'unité (300 mm pour les zones soumises à de fortes chutes de neige). De plus, assurez-vous que l'unité est positionnée à au moins 100 mm au-dessus du niveau maximum de neige attendu. Si nécessaire, prévoyez un socle. Voir "4.2 Montage de l'unité extérieure" [p 8] pour plus de détails.

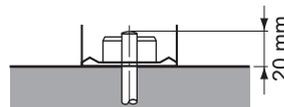
Dans les régions avec de très fortes chutes de neige, il est très important de sélectionner un lieu d'installation où la neige n'affectera PAS l'unité. Si des chutes de neige latérales sont possibles, veillez à ce que le serpentin de l'échangeur de chaleur ne soit PAS affecté par la neige. Si nécessaire, installez une protection ou un abri contre la neige et un support.

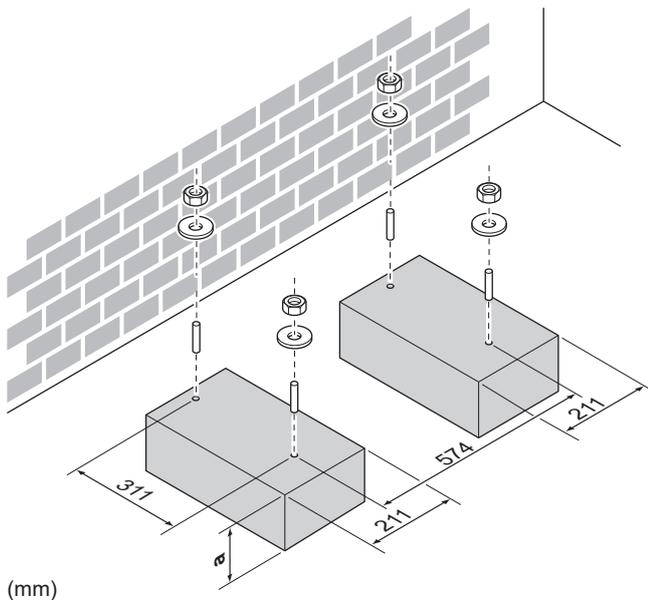
### 4.2 Montage de l'unité extérieure

#### 4.2.1 Pour fournir la structure de l'installation

Utilisez un caoutchouc résistant aux vibrations (à fournir) dans les cas où des vibrations peuvent être transmises au bâtiment.

Préparez 4 jeux de boulons d'ancrage, d'écrous et de rondelles M8 ou M10 (à fournir).

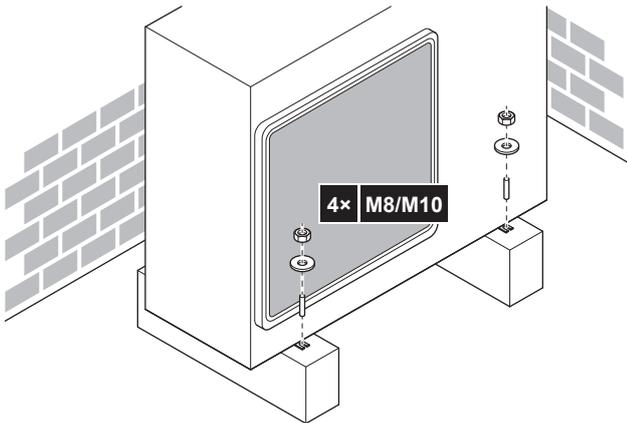




(mm)

a 100 mm au-dessus du niveau de neige prévu

## 4.2.2 Installation de l'unité extérieure



## 4.2.3 Pour fournir le drainage

### REMARQUE

Si l'unité est installée dans un climat froid, prenez les mesures adéquates pour que le condensat évacué NE puisse PAS geler.

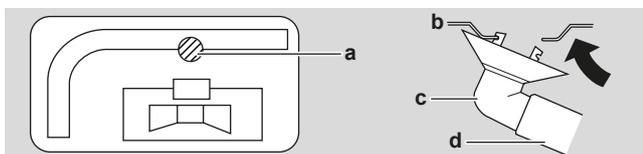
### REMARQUE

Si les orifices de vidange de l'unité extérieure sont obstrués par un socle de montage ou la surface du sol, placez des socles supplémentaires  $\leq 30$  mm sous les pieds de l'unité extérieure.

### INFORMATION

Pour en savoir plus sur les options disponibles, contactez votre revendeur.

- 1 Utilisez un bouchon de vidange pour la purge.
- 2 Utilisez un flexible de  $\varnothing 16$  (non fourni).



a Orifice de drainage

- b Bâti inférieur
- c Bouchon de drainage
- d Flexible (non fourni)

## 5 Installation de la tuyauterie

### 5.1 Préparation de la tuyauterie de réfrigérant

#### 5.1.1 Exigences pour la tuyauterie de réfrigérant



#### REMARQUE

La tuyauterie et les autres pièces sous pression devront être conçues pour le réfrigérant. Utilisez du cuivre sans couture désoxydé à l'acide phosphorique pour le fluide de refroidissement.

- **Matériau des tuyaux:** Cuivre sans soudure désoxydé à l'acide phosphorique.
- **Raccords évasés:** Utilisez uniquement un matériau recuit.
- **Diamètre de tuyauterie:**

Tuyauterie du liquide	$\varnothing 6.4$ mm (1/4")
Tuyauterie de gaz	$\varnothing 9.5$ mm (3/8")

- **Degré de trempage de la canalisation et épaisseur de paroi:**

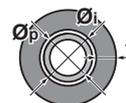
Outer diameter ( $\varnothing$ )	Temper grade	Thickness (t) <sup>(a)</sup>	
6.4 mm (1/4")	Annealed (O)	$\geq 0.8$ mm	
9.5 mm (3/8")	Annealed (O)		

<sup>(a)</sup> En fonction de la législation en vigueur et de la pression de travail maximale (voir "PS High" sur la plaquette signalétique), une épaisseur de tuyauterie plus grande peut être requise.

#### 5.1.2 Isolation de la tuyauterie de réfrigérant

- Utilisez de la mousse de polyéthylène comme matériau d'isolation:
  - avec un taux de transfert de chaleur compris entre 0,041 et 0,052 W/mK (entre 0,035 et 0,045 kcal/mh°C),
  - avec une résistance à la chaleur d'au moins 120°C.
- Épaisseur de l'isolation

Diamètre extérieur du tuyau ( $\varnothing_p$ )	Diamètre intérieur de l'isolation ( $\varnothing_i$ )	Épaisseur de l'isolation (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	$\geq 10$ mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	



Si la température est supérieure à 30°C et si l'humidité relative est supérieure à 80%, l'épaisseur des matériaux d'isolation doit alors être d'au moins 20 mm afin d'éviter toute condensation sur la surface du matériau isolant.

#### 5.1.3 Longueur de tuyauterie de réfrigérant et différence de hauteur

Quoi?	Distance
Longueur admissible maximale du tuyau	20 m
Longueur admissible minimale du tuyau	1,5 m

## 5 Installation de la tuyauterie

Quoi?	Distance
Différence de hauteur maximale admise	15 m

### 5.2 Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant



**DANGER: RISQUE DE BRÛLURE**



**MISE EN GARDE**

- Pas de brasage ou de soudage sur place pour les unités avec charge de réfrigérant R32 pendant le transport.
- Lors de l'installation du système de réfrigération, l'assemblage des pièces avec au moins une pièce chargée doit être effectué en tenant compte des exigences suivantes: à l'intérieur des espaces occupés, les joints non permanents ne sont pas autorisés pour le réfrigérant R32, à l'exception des joints réalisés sur place qui relient directement l'unité intérieure à la tuyauterie. Les raccords réalisés sur place qui relient directement la tuyauterie aux unités intérieures doivent être de type non permanent.

#### 5.2.1 Raccordement du tuyau de réfrigérant à l'unité extérieure

- **Longueur de la tuyauterie.** Maintenez la tuyauterie sur place la plus courte possible.
- **Protection de tuyauterie.** Protégez la tuyauterie sur place contre les dommages physiques.



**AVERTISSEMENT**

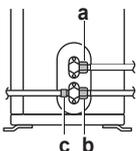
Branchez fermement la tuyauterie de réfrigérant avant de faire fonctionner le compresseur. En effet, si la tuyauterie du réfrigérant n'est PAS branchée et que la vanne d'arrêt est ouverte alors que le compresseur fonctionne, de l'air sera aspiré et provoquera une pression anormale dans le cycle de réfrigération. Cela risque d'endommager l'équipement et de blesser des personnes.



**MISE EN GARDE**

- Utilisez l'écrou évasé fixé à l'unité.
- Pour éviter les fuites de gaz, n'appliquez de l'huile de réfrigération qu'à l'intérieur du raccord. Utilisez de l'huile réfrigérante pour R32.
- Ne réutilisez PAS les joints.

- 1 Raccordez le raccord du réfrigérant liquide de l'unité intérieure à la vanne d'arrêt du liquide de l'unité extérieure.



- a Vanne d'arrêt du liquide
- b Vanne d'arrêt de gaz
- c Orifice de service

- 2 Connectez le raccord du réfrigérant gazeux de l'unité intérieure à la vanne d'arrêt du gaz de l'unité extérieure.



**REMARQUE**

Nous vous recommandons d'installer la tuyauterie de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure dans un conduit ou d'enrouler la tuyauterie de réfrigérant dans du ruban de finition.

### 5.3 Vérification de la tuyauterie de réfrigérant

#### 5.3.1 Recherche de fuites



**REMARQUE**

Ne dépassez PAS la pression de service maximale autorisée pour l'unité (voir "PS High" sur la plaque signalétique de l'unité).



**REMARQUE**

Utilisez TOUJOURS une solution de détection de bulles recommandée par le revendeur.

N'utilisez JAMAIS de l'eau savonneuse:

- L'eau savonneuse risque de provoquer des craquelures au niveau des composants, tels que les raccords coniques ou les capuchons des vannes d'arrêt.
- L'eau savonneuse peut contenir du sel, qui absorbe l'humidité qui se mettra à geler lorsque la tuyauterie refroidira.
- L'eau savonneuse contient de l'ammoniaque, qui peut provoquer la corrosion des joints évasés (entre le raccord conique en laiton et l'évasement en cuivre).

- 1 Chargez le système avec de l'azote jusqu'à une pression de jauge d'au moins 200 kPa (2 bar). Une pression de 3000 kPa (30 bar) est recommandée pour détecter les petites fuites.
- 2 Vérifiez l'étanchéité en appliquant une solution de détection de bulles sur tous les raccords.
- 3 Purgez entièrement l'azote.

#### 5.3.2 Procédure de séchage sous vide



**DANGER: RISQUE D'EXPLOSION**

NE démarrez PAS l'unité si elle est aspirée.

- 1 Mettez le système sous vide jusqu'à ce que la pression indiquée par le manifold soit de  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 2 Laissez le système pendant 4 à 5 minutes et vérifiez la pression:

Si la pression...	Alors...
Ne change pas	Il n'y a pas d'humidité dans le système. La procédure est terminée.
Augmente	Il y a de l'humidité dans le système. Passez à l'étape suivante.

- 3 Aspirez le système pendant au moins 2 heures à une pression de collecteur de  $-0,1$  MPa ( $-1$  bar).
- 4 Après avoir arrêté la pompe, vérifiez la pression pendant au moins 1 heure.
- 5 Si vous n'atteignez PAS le vide cible ou si vous ne pouvez pas maintenir le vide pendant 1 heure, procédez comme suit:
  - Vérifiez de nouveau l'étanchéité.
  - Procédez de nouveau au séchage à vide.



**REMARQUE**

Veillez à ouvrir les vannes d'arrêt après l'installation de la tuyauterie de réfrigérant et avoir effectué le séchage à sec. Faire fonctionner le système avec les vannes d'arrêt fermées peut casser le compresseur.

## 6 Charge du réfrigérant

### 6.1 A propos du réfrigérant

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés. Ne laissez PAS les gaz s'échapper dans l'atmosphère.

Type de réfrigérant: R32

Potentiel de réchauffement global (GWP): 675

**AVERTISSEMENT: MATÉRIAU LÉGÈREMENT INFLAMMABLE**

Le réfrigérant à l'intérieure de cette unité est moyennement inflammable.

**AVERTISSEMENT**

L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).

**AVERTISSEMENT**

- Ne percez et ne brûlez PAS des pièces du cycle de réfrigérant.
- N'utilisez PAS de produit de nettoyage ou de moyens d'accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Sachez que le réfrigérant à l'intérieur du système est sans odeur.

**AVERTISSEMENT**

Le réfrigérant à l'intérieur de cette unité est légèrement inflammable, mais ne fuit PAS normalement. Si du réfrigérant fuit dans la pièce et entre en contact avec la flamme d'un brûleur, d'un chauffage ou d'une cuisinière, il y a un risque d'incendie ou de formation de gaz nocifs.

Eteignez tout dispositif de chauffage à combustible, ventiler la pièce et contacter le revendeur de l'unité.

N'utilisez PAS l'unité tant qu'une personne compétente n'a pas confirmé que la fuite de réfrigérant est colmatée.

**AVERTISSEMENT**

Ne touchez JAMAIS directement tout réfrigérant s'écoulant accidentellement. Il y a un risque de blessures graves dues aux gelures.

### 6.2 Détermination de la quantité de réfrigérant complémentaire

Si la longueur totale de la tuyauterie de liquide est de...	Alors...
≤10 m	N'AJOUTEZ PAS de réfrigérant complémentaire.
>10 m	R=(longueur totale (m) de la tuyauterie de liquide-10 m)×0,020 R=Charge supplémentaire (kg) (unités arrondies à 0,01 kg près)

**INFORMATION**

La longueur de tuyau correspond à la longueur dans un sens du tuyau de liquide.

### 6.3 Détermination de la quantité de recharge complète

**INFORMATION**

Si une recharge complète est nécessaire, la charge totale de réfrigérant est la suivante: charge de réfrigérant en usine (reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité) + quantité supplémentaire déterminée.

### 6.4 Chargement de réfrigérant supplémentaire

**AVERTISSEMENT**

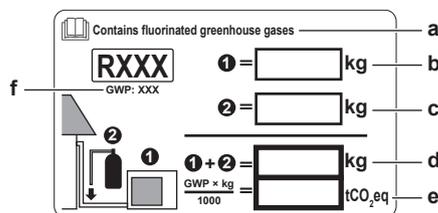
- Utilisez uniquement du réfrigérant R32. D'autres substances peuvent entraîner des explosions et des accidents.
- Le R32 contient des gaz à effet de serre fluorés. Son potentiel de réchauffement global (GWP) est de 675. NE laissez PAS ces gaz s'échapper dans l'atmosphère.
- Lorsque vous chargez du réfrigérant, utilisez TOUJOURS des gants de protection et des lunettes de sécurité.

**Exigence préalable:** Avant de charger du réfrigérant, assurez-vous que le tuyau de réfrigérant est connecté et vérifié (test de fuite et séchage à vide).

- Raccordez le cylindre du réfrigérant à l'orifice d'entretien.
- Chargez la quantité de réfrigérant supplémentaire.
- Ouvrez la vanne d'arrêt du gaz.

### 6.5 Mise en place de l'étiquette concernant les gaz fluorés à effet de serre

- Remplissez l'étiquette comme suit:



- Si une étiquette de gaz à effet de serre fluorée multilingue est livrée avec l'unité (voir accessoires), décollez la langue appropriée et collez-la par-dessus a.
- Charge de réfrigérant en usine: reportez-vous à la plaque signalétique de l'unité
- Quantité de réfrigérant supplémentaire chargée
- Charge de réfrigérant totale
- Quantité de gaz à effet de serre fluorés** de la charge totale de réfrigérant exprimées en tonnes d'équivalent CO<sub>2</sub>.
- PRG = Potentiel de réchauffement global

**REMARQUE**

La législation applicable aux gaz à effet de serre fluorés exige que la charge de réfrigérant de l'unité soit indiquée à la fois en poids et en équivalent CO<sub>2</sub>.

**Formule pour calculer la quantité de tonnes d'équivalent CO<sub>2</sub>:** Valeur PRG du réfrigérant × charge de réfrigérant totale [en kg] / 1000

Utilisez la valeur PRG mentionnée sur l'étiquette de la charge de réfrigérant.

- Appliquez l'étiquette à l'intérieur de l'unité extérieure, à côté des vannes d'arrêt du gaz et du liquide.

## 7 Installation électrique



**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**



**AVERTISSEMENT**

- Le câblage DOIT être effectué par un électricien agréé et DOIT être conforme à la législation en vigueur.
- Procédez aux raccords électriques sur le câblage fixe.
- Tous les composants fournis sur site et l'ensemble de l'installation électrique DOIVENT être conformes à la législation en vigueur.



**AVERTISSEMENT**

Utilisez TOUJOURS un câble multiconducteur pour l'alimentation électrique.



**AVERTISSEMENT**

Utiliser un disjoncteur de type à déconnexion omnipolaire avec séparation de contact d'au moins 3 mm assurant une déconnexion en cas de surtension de catégorie III.



**AVERTISSEMENT**

Si le câble d'alimentation est endommagé, il DOIT être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



**AVERTISSEMENT**

Ne branchez PAS l'alimentation à l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



**AVERTISSEMENT**

- N'utilisez PAS d'éléments électriques achetés localement dans le produit.
- Ne branchez PAS l'alimentation de la pompe d'évacuation, etc. sur le bornier de transmission. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie.



**AVERTISSEMENT**

Tenez le câblage d'interconnexion éloigné des tuyaux en cuivre sans isolation thermique, car ces tuyaux seront très chauds.



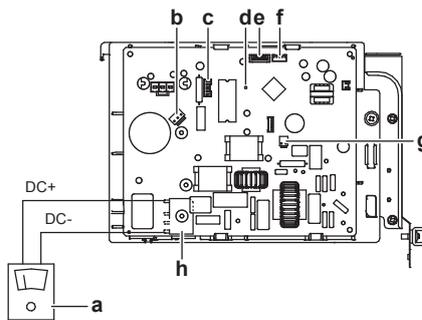
**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Toutes les parties électriques (y compris les thermistances) sont alimentées par l'alimentation. Ne les touchez pas à mains nues.



**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

Coupez l'alimentation électrique pendant plus de 10 minutes et mesurez la tension aux bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques avant de procéder aux réparations. Vous ne pouvez pas toucher les composants électriques avant que la tension soit inférieure à 50 V CC. Reportez-vous au schéma de câblage pour connaître l'emplacement des bornes.



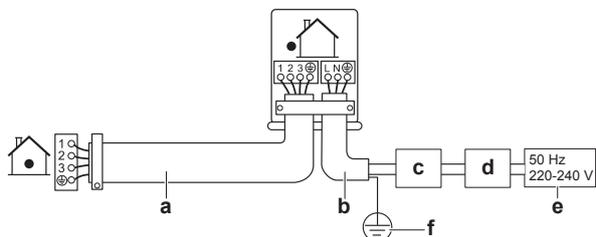
- a Multimètre (page de tension DC)
- b S80 – fil conducteur de l'électrovanne d'inversion
- c S70 – fil conducteur du moteur de ventilateur
- d LED
- e S90 – fil conducteur du thermistance
- f S20 – fil conducteur de la soupape de détente électronique
- g S40 – fil conducteur de relais de surcharge thermique
- h DB1 – pont de diode

### 7.1 Spécifications des composants de câblage standard

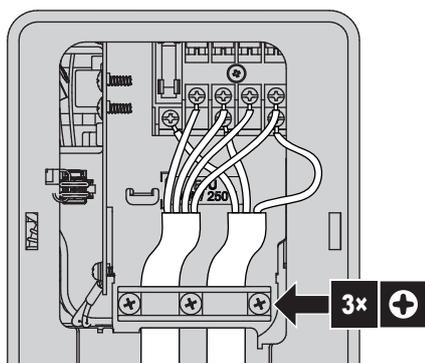
Composant		Classe 20	Classe 25+35
Câble d'alimentation	Tension	220~240 V	
	Phase	1~	
	Fréquence	50 Hz	
	Taille des câbles	Câble à 3 conducteurs 2,5 mm <sup>2</sup> ~4,0 mm <sup>2</sup> H05RN-F (60245 IEC 57)	
Câblage d'interconnexion (intérieur↔extérieur)		Câble à 4 conducteurs 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> et applicable pour 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)	
Disjoncteur recommandé		10 A	13 A
Dispositif de courant résiduel		DOIVENT se conformer à la législation en vigueur	

### 7.2 Raccordement du câblage électrique à l'unité extérieure

- Retirez le couvercle d'entretien.
- Ouvrez l'attache.
- Raccordez le câble d'interconnexion et l'alimentation électrique comme suit:



- a Câble d'interconnexion
- b Câble d'alimentation
- c Disjoncteur
- d Dispositif de courant résiduel
- e Alimentation
- f Terre



- 4 Serrez bien les vis des bornes. Nous recommandons d'utiliser un tournevis cruciforme.
- 5 Installez le couvercle d'entretien.

## 8 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure

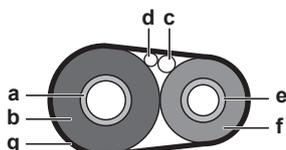
### 8.1 Finalisation de l'installation de l'unité extérieure



#### DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- Assurez-vous que le système est correctement mis à la terre.
- Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien.
- Installez le couvercle du coffret électrique avant d'allumer l'alimentation électrique.

- 1 Isolez et installez la canalisation frigorifique et les câbles comme suit:



- a Tuyau de gaz
- b Isolation du tuyau de gaz
- c Câble d'interconnexion
- d Câblage sur place (le cas échéant)
- e Tuyau de liquide
- f Isolation du tuyau de liquide
- g Ruban de finition

- 2 Installez le couvercle d'entretien.

## 9 Configuration

### 9.1 Réglage de l'installation

Utilisez cette fonction pour refroidir à basse température extérieure. Cette fonction est conçue pour les installations telles que les équipements de salles informatiques. Ne l'utilisez JAMAIS dans une habitation ou un bureau occupé par des personnes.

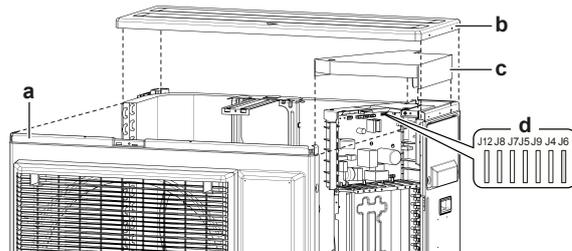
Applicable pour: RXM-R, ARXM-R, RXJ-M, RXA-A.

#### 9.1.1 Pour régler le mode installation

Lors de la découpe du cavalier J6 sur la carte de circuits imprimés, la plage de fonctionnement s'étendra jusqu'à  $-15^{\circ}\text{C}$ . Le mode d'installation s'arrêtera si la température extérieure descend en dessous de  $-20^{\circ}\text{C}$  et reprendra lorsque la température remonte.

##### Pour couper le cavalier J6

- 1 Retirez la plaque supérieure de l'unité extérieure.
- 2 Retirez la plaque frontale.
- 3 Retirez le couvercle anti-goutte.
- 4 Coupez le cavalier J6 sur la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure.



- a Plaque frontale
- b Plaque supérieure
- c Couvercle anti-goutte
- d Cavaliers



#### INFORMATION

- L'unité intérieure peut produire un bruit intermittent dû à la mise en marche et/ou à l'arrêt du ventilateur de l'unité extérieure.
- NE placez PAS d'humidificateurs ou d'autres articles susceptibles de faire monter l'humidité dans les pièces lorsque vous utilisez le mode d'installation.
- La découpe du cavalier J6 règle le ventilateur de l'unité intérieure à la vitesse la plus élevée.
- N'utilisez PAS ce réglage dans les résidences ou bureaux occupés par des personnes.

## 9.2 Fonction économie d'énergie en veille

### 9.2.1 A propos de la fonction d'économie d'électricité en veille

Ce mode coupe l'alimentation de l'unité extérieure et met l'unité intérieure en mode d'économie d'énergie en veille pour réduire la consommation d'énergie de l'unité.

Ce mode ne s'applique qu'aux unités extérieures: ARXM25+35R, RXM20~35R et unités intérieures: FTXM, ATXM, FVXM.



#### INFORMATION

L'économie d'électricité en mode veille ne peut être utilisée QUE pour les unités décrites ci-dessus.



#### AVERTISSEMENT

Avant de brancher ou de débrancher le connecteur, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.



#### INFORMATION

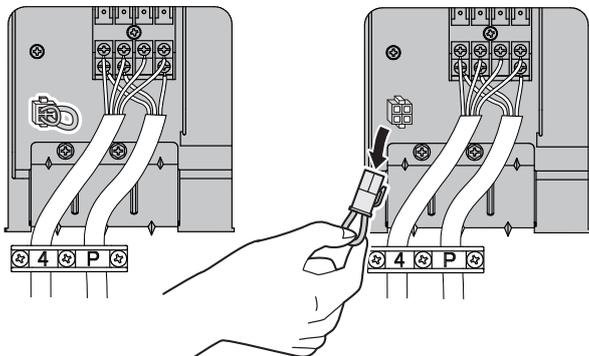
Un connecteur sélectif pour économiser de l'électricité en mode veille est requis si une unité intérieure autre que l'unité intérieure applicable est connectée.

## 10 Mise en service

### 9.2.2 Pour activer la fonction d'économie d'électricité en mode veille

**Exigence préalable:** L'alimentation principale DOIT être coupée.

- 1 Retirez le couvercle d'entretien.
- 2 Débranchez le connecteur d'économie d'électricité de veille sélectif.



- 3 Branchez l'alimentation électrique principale.

## 10 Mise en service



### REMARQUE

**Liste de contrôle de mise en service générale** En plus des instructions de mise en service figurant dans ce chapitre, une liste de contrôle de mise en service générale est également disponible sur le Daikin Business Portal (authentification exigée).

La liste de contrôle de mise en service générale complète les instructions du présent chapitre et elle peut servir de référence et de modèle de rapport durant la mise en service et la livraison à l'utilisateur.



### REMARQUE

Utilisez TOUJOURS l'unité avec des thermistances et/ou des capteurs/contacteurs de pression. A défaut, il y a un risque que le compresseur brûle.

### 10.1 Liste de contrôle avant la mise en service

Après l'installation de l'unité, vérifiez d'abord les points ci-dessous. Une fois tous les contrôles effectués, l'unité doit être fermée. Mettez l'unité sous tension une fois qu'elle est fermée.

<input type="checkbox"/>	L' <b>unité intérieure</b> est correctement montée.
<input type="checkbox"/>	L' <b>unité extérieure</b> est correctement montée.
<input type="checkbox"/>	Le système est correctement <b>mis à la terre</b> et les bornes de terre sont serrées.
<input type="checkbox"/>	La <b>tension d'alimentation</b> doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette d'identification de l'unité.
<input type="checkbox"/>	Le coffret électrique ne contient PAS de <b>raccords desserrés</b> ou de composants électriques endommagés.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de <b>composants endommagés</b> ou de <b>tuyaux coincés</b> à l'intérieur des unités intérieure et extérieure.
<input type="checkbox"/>	Il n'y a PAS de <b>fuites de réfrigérant</b> .
<input type="checkbox"/>	Les <b>tuyaux de réfrigérant</b> (gaz et liquide) disposent d'une isolation thermique.
<input type="checkbox"/>	Les <b>tuyaux</b> installés sont de taille correcte et sont correctement isolés.

<input type="checkbox"/>	Les <b>vannes d'arrêt</b> (gaz et liquide) de l'unité extérieure sont complètement ouvertes.
<input type="checkbox"/>	Le <b>câblage sur place</b> suivant a été effectué conformément au présent document et à la législation applicable entre l'unité extérieure et l'unité intérieure.
<input type="checkbox"/>	<b>Vidange</b> Assurez-vous que l'écoulement se fait régulièrement. <b>Conséquence possible:</b> De l'eau de condensation peut s'égoutter.
<input type="checkbox"/>	L'unité intérieure reçoit les signaux de <b>l'interface utilisateur</b> .
<input type="checkbox"/>	Les fils indiqués sont utilisés pour le <b>câble d'interconnexion</b> .
<input type="checkbox"/>	Les <b>fusibles, disjoncteurs</b> ou les dispositifs de protection installés localement sont conformes au présent document et N'ont PAS été contournés.

### 10.2 Liste de vérifications pendant la mise en service

<input type="checkbox"/>	<b>Purge d'air.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Essai de fonctionnement.</b>

### 10.3 Essai de fonctionnement

**Exigence préalable:** L'alimentation DOIT être dans la plage spécifiée.

**Exigence préalable:** L'essai peut être effectué en mode de refroidissement ou de chauffage.

**Exigence préalable:** Le test de fonctionnement doit être effectué conformément au manuel d'utilisation de l'unité intérieure pour s'assurer que toutes les fonctions et pièces fonctionnent correctement.

- 1 En mode refroidissement, sélectionnez la température programmable la plus basse. En mode chauffage, sélectionnez la température programmable la plus haute. Le test peut être désactivé si nécessaire.
- 2 Une fois le test terminé, réglez la température à un niveau normal. En mode refroidissement: 26~28°C, en mode chauffage: 20~24°C.
- 3 Le système s'arrête de fonctionner 3 minutes après avoir éteint l'unité.



### INFORMATION

- Même si l'unité est éteinte, elle consomme de l'électricité.
- Lorsque l'unité est remise sous tension après une coupure de courant, le mode précédemment sélectionné reprend.

## 11 Dépannage

### 11.1 Diagnostic de défaut par LED sur la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure

La LED est...	Diagnostic
clignotant	Normal. ▪ Vérifiez l'unité intérieure.

La LED est...	Diagnostic
 Activé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez l'unité hors tension et remettez-la sous tension, puis vérifiez la LED dans les 3 minutes environ. Si la LED est à nouveau allumée, la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure est défectueuse.</li> </ul>
 Désactivée	<ol style="list-style-type: none"> <li>Tension d'alimentation (pour économiser l'énergie).</li> <li>Défaut d'alimentation.</li> <li>Mettez l'unité hors tension et remettez-la sous tension, puis vérifiez la LED dans les 3 minutes environ. Si la LED est à nouveau éteinte, la carte de circuits imprimés de l'unité extérieure est défectueuse.</li> </ol>

**DANGER: RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- Lorsque l'unité ne fonctionne pas, les LED de la carte de circuits imprimés sont éteintes pour économiser l'énergie.
- Même lorsque les LED sont éteintes, le bornier et la carte de circuits imprimés peuvent être alimentés.

## 12 Mise au rebut

**REMARQUE**

NE TENTEZ PAS de démonter le système: le démontage du système et le traitement du réfrigérant, de l'huile et des autres pièces DOIVENT être conformes à la législation en vigueur. Les unités DOIVENT être traitées dans des établissements spécialisés de réutilisation, de recyclage et de remise en état.

## 13 Données techniques

- Un **sous-ensemble** des récentes données techniques est disponible sur le site régional Daikin (accessible au public).
- L'**ensemble complet** des dernières données techniques est disponible sur le Daikin Business Portal (authentification requise).

### 13.1 Schéma de câblage

Le schéma de câblage est fourni avec l'unité, situé à l'intérieur de l'unité extérieure (face inférieure de la plaque supérieure).

#### 13.1.1 Légende du schéma de câblage unifié

Pour les pièces utilisées et la numérotation, reportez-vous au schéma de câblage sur l'unité. La numérotation des pièces se fait en numéros arabes et par ordre croissant pour chaque pièce et est représentée dans l'aperçu ci-dessous au moyen de "\*" dans le code de la pièce.

Symbole	Signification	Symbol e	Signification
	Disjoncteur		Terre de protection
	Connexion		Terre de protection (vis)
	Connecteur		Redresseur
	Terre		Connecteur du relais

Symbole	Signification	Symbol e	Signification
	Câblage à effectuer		Connecteur de court-circuitage
	Fusible		Borne
	Unité intérieure		Barrette de raccordement
	Unité extérieure		Attache-câble
	Dispositif de courant résiduel		

Symbole	Couleur	Symbole	Couleur
BLK	Noir	ORG	Orange
BLU	Bleu	PNK	Rose
BRN	Brun	PRP, PPL	Mauve
GRN	Vert	RED	Rouge
GRY	Gris	WHT	Blanc
		YLW	Jaune

Symbole	Signification
A*P	Carte de circuits imprimés
BS*	Bouton-poussoir marche/arrêt, interrupteur de fonctionnement
BZ, H*O	Sonnerie
C*	Condensateur
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Connexion, connecteur
D*, V*D	Diode
DB*	Pont de diode
DS*	Microcommutateur
E*H	Chauffage
FU*, F*U, (reportez-vous à la carte de circuits imprimés à l'intérieur de votre unité pour connaître les caractéristiques)	Fusible
FG*	Connecteur (masse du châssis)
H*	Faisceau
H*P, LED*, V*L	Lampe pilote, diode électroluminescente
HAP	Diode électroluminescente (moniteur de service - verte)
HIGH VOLTAGE	Haute tension
IES	Capteur à œil intelligent
IPM*	Module d'alimentation intelligent
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Relais magnétique
L	Alimenté
L*	Bobine
L*R	Réactance
M*	Moteur pas à pas
M*C	Moteur du compresseur
M*F	Moteur de ventilateur
M*P	Moteur de pompe de vidange
M*S	Moteur de pivotement
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Relais magnétique
N	Neutre
n*, N=*	Nombre de passages dans le corps en ferrite

## 13 Données techniques

Symbole	Signification
PAM	Modulation d'amplitude par impulsion
PCB*	Carte de circuits imprimés
PM*	Module d'alimentation
PS	Alimentation de commutation
PTC*	Thermistance PTC
Q*	Transistor bipolaire de grille isolée (IGBT)
Q*C	Disjoncteur
Q*DI, KLM	Différentiel
Q*L	Protection contre la surcharge
Q*M	Thermorupteur
Q*R	Dispositif de courant résiduel
R*	Résistance
R*T	Thermistance
RC	Récepteur
S*C	Contacteur de fin de course
S*L	Contacteur à flotteur
S*NG	Détecteur de fuite de réfrigérant
S*NPH	Capteur de pression (haute)
S*NPL	Capteur de pression (basse)
S*PH, HPS*	Contacteur de pression (haute)
S*PL	Contacteur de pression (basse)
S*T	Thermostat
S*RH	Capteur d'humidité
S*W, SW*	Commutateur de fonctionnement
SA*, F1S	Parasurtenseur
SR*, WLU	Récepteur de signal
SS*	Sélecteur
SHEET METAL	Plaque de la barrette de raccordement
T*R	Transformateur
TC, TRC	Émetteur
V*, R*V	Varistance
V*R	Pont de diode, module d'alimentation de transistor bipolaire de grille isolée (IGBT)
WRC	Dispositif de régulation à distance sans fil
X*	Borne
X*M	Bornier (bloc)
Y*E	Bobine du détendeur électronique
Y*R, Y*S	Bobine de l'électrovanne d'inversion
Z*C	Tore en ferrite
ZF, Z*F	Filtre antiparasite







ERC



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P650253-1 2021.02